

« d'utiles préceptes, l'auteur émet celle, que la musique  
 « instrumentale exerce une grande influence sur le ver à  
 « soie.

« Pour reproduire la verve et le coloris du poète de  
 « Crémone, dans un idiome moins abondant et moins  
 « flexible, il m'eût fallu hériter du brillant pinceau de  
 « Delille, ou manier le crayon fidèle de M. Mollevaut. —  
 « Heureusement le poème dont j'ai tenté la traduction, n'a-  
 it vait rien d'étranger à mes études agricoles ; ce poème  
 « traite d'un art auquel j'ai dévoué mes soins. Aujourd'hui  
 « que l'essor donné a la production de la soie ouvre une  
 « ère nouvelle à l'agriculture, ma version libre du poème  
 « de Marc-Jérôme Vida , joindra , je l'espère , au mérite de  
 « l'actualité , celui de révéler pour la première fois aux  
 « muses françaises, l'œuvre ingénieuse d'un poète que le  
 « jugement de Pope a placé aussi près de Virgile, que  
 « Crémone est près de Mantoue :

« Cremona now shall ever boast thy name,  
 « As next in place, to Mantua , next in fame. »

Couronnons ces quelques citations parla publication d'une lettre qu'il écrivit de Turin, le 15 décembre 1840, a M. Antoine Pericaud aîné, a Lyon, et qui aura le double mérite de se rapporter au poème de Vida, et de donner une idée de son style épistolaire :

« Mon cher et docte ami,

« Toutes vos observations au sujet de mon essai de traduction de Marc-Jérôme Vida, sont empreintes d'intelligence et de bon goût. Aussi accepterai-je avec empressement les heures que vous me promettez lorsque j'irai passer quelques jours dans notre chère ville natale.

« Le plaisir et le profit que je tirerai de votre entretien, ajoutant